

# Amtsblatt Wörth am Rhein

 Das amtliche Bekanntmachungsorgan der Stadt Wörth am Rhein 

Stadtverwaltung und Dienststellen  
zwischen Weihnachten und Neujahr  
geschlossen  
- Unter Amtliches

Pate für Bücherschrank gesucht  
- Unter Amtliches

## WAS, WANN, WO?

Bitte beachten Sie, dass viele Veranstaltungen zur Eindämmung des Corona-Virus abgesagt werden.

**Freitag, 11.12.**

Fototreffen, Fotoclub Wörth, Lupperthaus Wörth - abgesagt

**Samstag, 12.12.**

Adventskonzert, Musikverein Bienwaldkapelle Büchelberg, Kirche Büchelberg - evtl. abgesagt

**Sonntag, 13.12.**

Adventsfenster, Heimatverein Schaidt, Bürgerhaus Schaidt - abgesagt

**Dienstag, 15.12.**

Adventssingen, Frauenchor Wörth, Karl-Josef-Stöffler-Platz Wörth - evtl. abgesagt  
Adventskonzert, Spielgemeinschaft Freckenfeld und Büchelberg, Kirche Freckenfeld - evtl. abgesagt

**Mittwoch, 23.12.**

Adventsfenster, Freundeskreis Schaidt, Wiegehalle Schaidt - abgesagt

**Donnerstag, 24.12.**

Christmette, Protestantische Kirchengemeinde Maximiliansau, Pestalozzihaus Maximiliansau

**Sonntag, 27.12.**

Regionaler Gottesdienst, Prot. Christuskirchengemeinde Wörth, Evangelischer Kirche Maximiliansau - evtl. abgesagt

**Montag, 28.12.**

Fire & Ice-Party, Freiwillige Feuerwehr Büchelberg, Feuerwehrhaus Büchelberg - abgesagt

Musikverein Edelweiß bietet Instrumentenausbildung 2021  
- Unter Hobby und Freizeit

Besuchen Sie auch unsere Webseite unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de)

## Neues VHS-Programm Frühling und Sommer 2021

Anmeldungen ab Montag, 14. Dezember



Elke Blankart-Laub bietet wieder Aquarell-Malerei an für Kinder von 8 bis 12 Jahren (Foto: Pixabay)

Das neue Programm Frühling und Sommer 2021 (1-2021) wird Anfang Februar unter Vorbehalt gestartet. Anmeldungen sind möglich ab Montag, 14. Dezember. Kurse können dann auch online gebucht werden. Termine, Anzahl und Veranstaltungsorte der Kurse können sich noch ändern. Das hängt von mehreren Faktoren ab, insbesondere vom Verlauf der Covid-19-Pandemie. Die Volkshochschule möchte trotz zahlreichen Einschränkungen ein attraktives Kursangebot bieten. Es wird deshalb um Verständnis gebeten, dass dies aktuell nur gelingt, wenn die Regelungen zur Bekämpfung des Virus beachtet werden. Bis auf weiteres dürfen deshalb nur Teilnehmer, welche die Einhaltung des Hygieneplanes (auf der Homepage einsehbar) anerkennen, die Kurse der VHS Wörth besuchen.

Ein gedrucktes Programmheft wird es für das kommende Semester nicht geben. Das Programm ist als PDF-Datei im Internet unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de) verfügbar. Ein Auszug aus dem Veranstaltungsprogramm erscheint hier im Amtsblatt und auf der Homepage unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de).

Anmeldungen sind möglich in der Geschäftsstelle in der Stadtbücherei, per Telefax 07271-131-9-225, auf der Homepage [www.woerth.de](http://www.woerth.de), per E-Mail: [vhs@woerth.de](mailto:vhs@woerth.de) oder telefonisch unter 07271-131-225 mit den erforderlichen Angaben.

### Öffnungszeiten der Volkshochschule:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr,  
Dienstag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstag von 14 bis 18 Uhr.

Die Volkshochschule weist ausdrücklich darauf hin, dass zu allen Kursen und Vorträgen eine Anmeldung unbedingt erforderlich ist.



## Notfall-Dienste

### Ärztlicher Notdienst

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr: 112  
 DRK-Krankentransport Servicenummer (mit jeweiliger Ortsvorwahl): 19222  
 Ärztliche Bereitschaftspraxis in der Asklepiosklinik Kandel, Luitpoldstr. 14, 76870 Kandel  
 Tel. 116117 (ohne Vorwahl, kostenfrei)  
 Öffnungszeiten: Sa und So 9 bis 18 Uhr.  
 Kinderärztlicher Notdienst in der Notdienstzentrale Landau, Vinzentius-Krankenhaus, Cornichonstr. 4, Tel. 06341-19292 (Samstag, Sonntag und Feiertag, 9 bis 11 Uhr und 17 bis 19 Uhr).

### Augenärztlicher Dienst

Bereitschaftsdienst der Augenärzte Südpfalz täglich 19 - 7 Uhr, mittwochs, 14 bis donnerstags 7 Uhr, freitags, 16 bis montags 7 Uhr sowie Brückentage, 24.12. und 31.12., alle Feiertage (an diesen ab 18 Uhr des Vortages): Augenklinik Westpfalz Klinikum, Hellmut-Hartert-Straße 1, 67655 Kaiserslautern, Tel. 0631-2030 oder nächstliegende Augenklinik. Dienstbereiter Augenarzt außerhalb dieser Zeiten über Anrufbeantworter jeder Augenarztpraxis zu erfahren.

### Zahnärztlicher Dienst

Sa 9 - 12 Uhr; So und Feiertag 11 - 12 Uhr  
**Info unter: [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).**

### Soziale Dienste

**Tafel Wörth**, In den Niederwiesen 7, Öffnungszeiten: Mi 11-13 Uhr, Do 13-16 Uhr, Anmeldung: Mi 10 Uhr und Do 12 Uhr, Info unter Tel. 0173-2804310.  
**DRK-Kleiderkammer** Info unter Tel. 07271-3417 oder Tel. 07271-3233.  
**Krankentransporte CityCar Wörth**, Tel. 06340-3860006  
**Hilfetelefon** Gewalt gegen Frauen, Tel. 08000-116-016

### Apothekennotdienst

Notdienstansage unter Tel. 0180-5-258825-PLZ (Beispiel: 0180-5-258825-76744 für Wörth) (aus dem Festnetz 0,14 EUR/Min./aus dem Mobilfunknetz max. 0,42 EUR/Min.)

### Bürgerbus Wörth

Fahrtage: Dienstag und Donnerstag, jeweils 9 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr;  
 Anmeldung: Montags, 9 bis 13 Uhr, Tel. 07271-131-634.

### Störungsdienste

**Wasser:**  
 Büchelberg und Schaidt: 07271-131-390, Mobil: 0172-2537375  
 Maximiliansau und Wörth: Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe: 24h-Bereitschaft: 07271-95860 (bei Vermittlungsproblemen: 0157-80533665)  
[www.wgs-jockgrim.de](http://www.wgs-jockgrim.de)

### Abwasser:

Büchelberg und Schaidt: 07271-131-390, Mobil: 0172-2537375  
 Maximiliansau und Wörth: Stadtwerke Wörth, Mobil 0160-90748585

### Strom:

Bei Störungen im Stromnetz: 0800-7 97 77 77

### Gas: Thüga Energienetze GmbH:

0800-0837111 (gebührenfrei)

### Wald: Forstamt Bienwald, 07275-9893-0



## Öffnungszeiten

### Stadtverwaltung

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr;  
 Mo - Di 14.30 bis 16 Uhr;  
 Do 14.30 - 18 Uhr  
 Tel. 07271-131-0

### Sozialamt

Mo 8.30 bis 12 Uhr und 14.30 bis 16 Uhr;  
 Di 8.30 bis 12 Uhr; Do 8.30 bis 12 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr; Fr 8.30 bis 12 Uhr

### Bürgerbüro Maximiliansau

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr, Do 16.30 - 18.30 Uhr  
 Tel. 07271-131-380

E-Mail: [maximiliansau@woerth.de](mailto:maximiliansau@woerth.de)

### Bürgerbüro Schaidt

Di 15 - 19 Uhr  
 Tel. 07271-131-280, E-Mail: [schaidt@woerth.de](mailto:schaidt@woerth.de)

### Bürgerbüro Büchelberg

Di 10 - 12 Uhr  
 Tel. 07271-131-180, E-Mail: [katja.moulliet@woerth.de](mailto:katja.moulliet@woerth.de)



## Sprechstunde

### „Bürgermeister vor Ort“

Jeden Freitagnachmittag. Anmeldung unter 07271-131-207 oder [birgit.kortenkamp@woerth.de](mailto:birgit.kortenkamp@woerth.de)

### Erster Beigeordneter Rolf Hammel

Sprechstunde nur nach Vereinbarung  
 Anmeldung unter Tel. 07271-131-207  
 E-Mail: [rolf.hammel@woerth.de](mailto:rolf.hammel@woerth.de)

### Beigeordneter Dr. Thomas Krämer

Sprechstunde nur nach Vereinbarung  
 Anmeldung unter Tel. 07271-131-207  
 E-Mail: [thomas.kraemer@woerth.de](mailto:thomas.kraemer@woerth.de)

### Ortsvorsteher Roland Heilmann

Sprechstunde nur nach Vereinbarung  
 Anmeldung unter Tel. 131-207  
 E-Mail: [roland.heilmann@woerth.de](mailto:roland.heilmann@woerth.de)

### Ortsvorsteher Jochen Schaaf

Do 17 - 18 Uhr  
 und nach Vereinbarung,  
 Bürgerhaus, Tel. 07271-131-381,  
 Fax 07271-131-9-381  
 E-Mail: [jochen.schaaf@woerth.de](mailto:jochen.schaaf@woerth.de)

### Ortsvorsteher Kurt Geörger

Di 18 - 19 Uhr und nach Vereinbarung  
 Bürgerhaus, Tel. 07271-131-280,  
 Fax 07271-131-281, E-Mail: [schaidt@woerth.de](mailto:schaidt@woerth.de)

### Ortsvorsteherin Stefanie Gerstner

Fr 19 - 19.30 Uhr und nach Vereinbarung  
 Rathaus Büchelberg, Tel. 07271-131-180  
 E-Mail: [stefanie.gerstner@woerth.de](mailto:stefanie.gerstner@woerth.de)

**Kontakt Seniorenbeirat:** [seniorenbeirat@woerth.de](mailto:seniorenbeirat@woerth.de)

## Impressum:

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Wörth am Rhein

### Redaktion:

Stadtverwaltung, Mozartstraße 2,  
 Sabine Gölz, Zimmer 201  
 Tel. 07271-131-221 (Montag, Dienstag, Freitag)  
 Michael Fischer (verantwortlich)

### Redaktionsschluss freitags

Bilder (mindestens 300 dpi) und  
 Texte möglichst  
 per E-Mail: [amtsblatt@woerth.de](mailto:amtsblatt@woerth.de)  
 Textannahme auch am  
 Empfang des Rathauses Wörth  
 und im Bürgerbüro Maximiliansau

### Verlag:

Fieguth-Amtsblätter, Süwe Vertriebs- und  
 Dienstleistungs-GmbH, Niederlassung  
 Kaiser-Wilhelm-Str. 34, 67059 Ludwigshafen  
 Rainer Zais

## Anzeigenannahme für gewerbliche Anzeigen:

Lars Robbe  
 SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-  
 GmbH & Co. KG  
 Geschäftsstelle Germersheim  
 Verkauf  
 August-Keiler-Str. 7, 76726 Germersheim  
 Tel.: 07274-700-1716 Fax: 07274-700-1740  
 Mobil: 0173-9885263  
 E-Mail: [Lars.Robbe@suewe.de](mailto:Lars.Robbe@suewe.de)

## Anzeigenannahme für Privatanzeigen:

Fieguth-Amtsblätter, SÜWE GmbH  
 Friedrichstr. 59, 67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: 06321-3939-60 Fax: 06321-3939-66  
 E-Mail: [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net)

### Zustellung:

Presse Vertriebs GmbH Wörth  
 Horstring 14, 76870 Kandel  
 Tel. 07275-9896460

### Druck:

Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH,  
 Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden

### Auflage:

8.000 Exemplare  
 Kostenlose Zustellung an alle Haushalte  
 Erscheint wöchentlich freitags.





## Stellenausschreibungen

Bei der Stadtverwaltung Würth am Rhein sind zum frühestmöglichen Zeitpunkt folgende unbefristete Stellen zu besetzen:

**Leiter Ordnungs-/Sozialverwaltung (m/w/d); Beamtenrecht RLP, Besoldungsgruppe A 12/A 13 LBesG; TVöD, Entgeltgruppe 11/12 TVöD; Vollzeit, alternativ Teilzeit (Jobsharing) (Bewerbungsfrist: 21.12.2020)**

### Stellenprofil

- Tätigkeit in der Abteilung 2 Ordnungs- und Sozialverwaltung
- Verantwortung für die Leitung der Ordnungs- und Sozialverwaltung unter anderem mit den Sachgebieten: Straßenverkehrswesen, Brandschutz, Einwohner- und Standesamtswesen, Friedhofsverwaltung, Gewerbe- und Gaststättenrecht, Grundsicherung im Rahmen des SGB XII und Leistungen nach dem AsylbLG, Unterbringung von Obdachlosen/Flüchtlings (m/w/d) bzw. Beschaffung des hierfür notwendigen Wohnraums, Wahrnehmung von Aufgaben der örtlichen Ordnungsbehörde, Kommunalen Vollzugsdienst, Überwachung öffentlicher Veranstaltungen, Demonstrationen, Versammlungen und Hafenaufsicht, Zusammenarbeit mit dem staatlichen Polizeivollzugsdienst, Kinder- und Jugendschutz, Förderung örtlicher Vereine, Tierseuchenbekämpfung, Amtshilfe und Vollzugsbehörde für Gesundheits- und Veterinärämter, Aufgaben nach dem Infektionsschutzgesetz

### Anforderungsprofil

- erfolgreich abgelegte Laufbahnprüfung für das dritte Einstiegsamt im Verwaltungsdienst oder erfolgreich abgelegte zweite Prüfung für Angestellte (m/w/d) im Verwaltungsdienst
- hohe fachliche Kompetenzen in den beschriebenen Rechtsgebieten
- einschlägige Berufserfahrung
- herausragende soziale Kompetenzen
- Fähigkeit, Mitarbeiter (m/w/d) fachlich anzuleiten und zu motivieren
- Kommunikations-/Team-/Konfliktfähigkeit
- überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft
- strukturierte Aufgabenerledigung
- Bereitschaft zum Dienst zu unüblichen Zeiten
- dienstleistungsorientierte Aufgabenerledigung
- Bereitschaft zu Fort- und Weiterbildung
- sehr gute Ausdrucksweise in Wort und Schrift
- einschlägige IT-Kenntnisse
- KFZ-Fahrerlaubnis (PKW)

Weitergehende Informationen unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de) - Karriere & Ausbildung.  
Kontakt: Stadtverwaltung Würth, Mozartstraße 2, 76744 Würth am Rhein, Personalsachbearbeiterin Gülay Özdemir, Tel. 07271-131-215, E-Mail: [guelay.oezdemir@woerth.de](mailto:guelay.oezdemir@woerth.de).

**Sachbearbeiter Tiefbau (m/w/d); TVöD, Entgeltgruppe 11; Vollzeit, alternativ Teilzeit (Jobsharing) (Bewerbungsfrist: 21.12.2020)**

### Stellenprofil

- Tätigkeit in der Abteilung 4 Bauverwaltung und dort im Sachgebiet Tief-/Straßen-/Brückenbau
- Vorbereitung/Betreuung/Steuerung/Abrechnung von Straßenbaumaßnahmen (z. B. Straßen/Wege/Plätze) und Maßnahmen im konstruktiven Ingenieurbau (insbesondere Brücken/Unterführungen)
- Planung/Ausschreibung/Bauleitung/Abnahme/Abrechnung/Dokumentation von Bauunterhaltungsmaßnahmen und kleineren Sanierungs-/Umbaumaßnahmen
- Koordinierung aller am jeweiligen Bau beteiligter Institutionen (z. B. Versorgungsträger)/Bündelung der weitreichenden Interessenfelder
- Betreuung/Überprüfung der Leistungen externer Planungs-/Bauausführungspartner
- Prüfung/Erstellung von Kostenschätzungen/-berechnungen
- Überwachung von Bau-/Unterhaltungsmaßnahmen im Straßenbau und im konstruktiven Ingenieurbau (z. B. Brücken/Durchlässe/Stützmauern) einschließlich der Verkehrssicherungspflicht

### Anforderungsprofil

- erfolgreich abgeschlossenes entsprechendes Bachelor-/Diplom-/Masterstudium

(z. B. Bauingenieurwesen, Geologie, Vermessung, Architektur)

- Berufserfahrung, insbesondere zu Planung/Baudurchführung im Straßenbau
- rechtssichere Anwendung der einschlägigen Regelungen (z. B. Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge, Verordnung über die Honorare für Architekten- und Ingenieurleistungen)
- einschlägige IT-Kenntnisse (z. B. Office, Straßenbau-CAD, GIS, AVA)
- selbständige und verantwortungsbewusste Aufgabenerledigung/Durchsetzungsvermögen
- Engagement/Einsatzbereitschaft/Eigeninitiative
- Organisations-/Kommunikations-/Teamfähigkeit
- ausgeprägte planerische Fähigkeiten
- Aufgabenerledigung unter Beachtung (betriebs)wirtschaftlicher Gesichtspunkte
- KFZ-Fahrerlaubnis (PKW)

Weitergehende Informationen unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de) - Karriere & Ausbildung.  
Kontakt: Stadtverwaltung Würth, Mozartstraße 2, 76744 Würth am Rhein, Personalsachbearbeiter Steffen Wolf, Tel. 07271-131-209, E-Mail: [steffen.wolf@woerth.de](mailto:steffen.wolf@woerth.de).

**Sanierungsmanager (m/w/d); TVöD, Entgeltgruppe 10; Vollzeit, alternativ Teilzeit (Jobsharing) (Bewerbungsfrist: 21.12.2020)**

### Stellenprofil

- Tätigkeit in der Abteilung 6 Facility Management
- Organisation/Koordination/Umsetzung der Quartierskonzepte, Vorbereitung/Planung/Umsetzung der erarbeiteten Maßnahmen
- Einbindung der Quartierskonzepte/der Gebäude in den Quartieren in das kommunale Gebäude-/Energiemanagement
- Erarbeitung/Realisierung von Energiekonzepten
- gewerksübergreifende Analyse der Energieverbraucher
- Planung der Maßnahmen unter betriebswirtschaftlichen Aspekten
- Anlaufstelle vor Ort für Fragen der Finanzierung/Förderung
- Förderungsmanagement (z. B. Ermittlung geeigneter Förderprogramme)

### Anforderungsprofil

- erfolgreich abgeschlossenes entsprechendes Bachelor-/Diplom-/Masterstudium (z. B. Energie-/Ressourcen-/Umweltmanagement, Bau-/Umweltingenieurwesen, Gebäudeenergie-/Versorgungstechnik)
- mindestens zweijährige fachspezifische Berufserfahrung (Energie-/Stadtumbau-/Quartiersmanagement, Energieeinsparung/-versorgung, energetische Sanierung von Gebäuden, Stadtentwicklung, Immobilien-/Wohnungswirtschaft)
- einschlägige IT-Kenntnisse, Teamfähigkeit
- überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft
- Bereitschaft zur Fort-/Weiterbildung
- Moderations-/Präsentationsfähigkeit
- strukturierte Aufgabenerledigung
- lösungsorientierte Aufgabenerledigung
- dienstleistungsorientierte Aufgabenerledigung
- KFZ-Fahrerlaubnis (PKW)

Weitergehende Informationen unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de) - Karriere & Ausbildung.  
Kontakt: Stadtverwaltung Würth, Mozartstraße 2, 76744 Würth am Rhein, Personalsachbearbeiter Steffen Wolf, Tel. 07271-131-209, E-Mail: [steffen.wolf@woerth.de](mailto:steffen.wolf@woerth.de).

**Staatlich geprüfter Techniker Facility Management (m/w/d); TVöD, Entgeltgruppe 9 a; Vollzeit, alternativ Teilzeit (Jobsharing) (Bewerbungsfrist: 21.12.2020)**

### Stellenprofil

- Tätigkeit in der Abteilung 6 Facility Management
- Steuerung/Koordinierung der Gebäudeservice-/Hausmeisterdienste
- Sicherstellung des sauberen/risikofreien/möglichst störungsarmen Betriebes der gebäudetechnischen Anlagen
- Mitwirkung bei der Neu-/Umplanung gebäudetechnischer Anlagen
- selbständige Vergabe/Abrechnung/Dokumentation überschaubarer Instandhaltungs-/Umbauarbeiten
- Betrieb der zentralen Gebäudeleittechnik (Leitstand) in Abstimmung mit dem

Betriebspersonal vor Ort

- Wahrnehmung der Aufgaben als verantwortliche Elektrofachkraft
- Gewährleistung der Durchführung des 'E-Check' in sämtlichen städtischen Einrichtungen

#### Anforderungsprofil

- erfolgreich abgeschlossene entsprechende Weiterbildung „staatlich geprüfter Techniker (m/w/d)“, (z. B. Bau-/Elektro-/Heizungs-/Sanitär-/Lüftungs-/Klimatechnik)
- mehrjährige einschlägige Berufserfahrung
- ggf. Berufserfahrung im Bereich der öffentlichen Verwaltung
- fundierte fachliche Kenntnisse in den beschriebenen Tätigkeitsbereichen
- spezifische IT-Kenntnisse (z. B. Office, mobile Endgeräte)
- Engagement/Einsatzbereitschaft/Eigeninitiative
- Organisations-/Teamfähigkeit
- Kommunikations-/Konfliktfähigkeit
- strukturierte Aufgabenerledigung
- lösungs-/dienstleistungsorientierte Aufgabenerledigung
- Aufgabenerledigung unter Beachtung (betriebs)wirtschaftlicher Gesichtspunkte
- KFZ-Fahrerlaubnis (PKW)

Weitergehende Informationen unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de) – Karriere & Ausbildung.

Kontakt: Stadtverwaltung Wörth, Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein, Personalsachbearbeiter Steffen Wolf, Tel. 07271-131-209, E-Mail: [stef.wolf@woerth.de](mailto:stef.wolf@woerth.de).

#### Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d); TVöD; Entgeltgruppe 6; Vollzeit, alternativ Teilzeit (Jobsharing) (Bewerbungsfrist: 11.01.2021)

##### Stellenprofil

- Tätigkeit in der Abteilung 3 Stadtwerke/Bäderbereich
- Bedienung und Überwachung der technischen Betriebsfunktionen
- Beseitigung und Behebung von Betriebsstörungen
- Kontrolle des Energie- und Wasserverbrauchs
- Kontrolle der Sicherheits- und Rettungswegsbeleuchtung
- Verantwortung für die Prüfung und Kontrolle aller Anlagenteile
- Überprüfung und Herstellung der einwandfreien Funktionstüchtigkeit sämtlicher technischer Einrichtungen
- Kontrolle der Funktionstüchtigkeit und Verkehrssicherheit der Gebäude, Freiflächen, Einrichtungen und der Ausstattung
- Beachtung der Unfallverhütungsvorschriften insbesondere im Umgang mit aggressiven Säuren, Reinigungsmitteln und Chlorgas
- Durchführung von Wartungsaufgaben nach Rücksprache mit der Betriebsleitung
- Verantwortung für die Überwinterung der Freibadanlagen

##### Anforderungsprofil

- erfolgreich abgeschlossene mind. 36-monatige Ausbildung z. B. zum Heizungsbaumeister, Anlagenmechaniker für Sanitärtechnik oder Gas- und Wasserinstallateur oder Zentralheizungs- und Lüftungsbauer oder vergl. Qualifikation
- Kenntnisse im Bereich Installation, Montage sowie Instandhaltung von Heizungs-, Klima- und Sanitäranlagen
- ausgeprägtes technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Kommunikations-/Team-/Konfliktfähigkeit
- strukturierte Aufgabenerledigung
- Bereitschaft zum Dienst zu unüblichen Zeiten
- gute Ausdrucksweise in Wort und Schrift
- KFZ-Fahrerlaubnis (PKW)

Weitergehende Informationen unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de) – Karriere & Ausbildung.

Kontakt: Stadtverwaltung Wörth, Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein, Personalsachbearbeiterin Gülay Özdemir, Tel. 07271-131-215, E-Mail: [guelay.oezdemir@woerth.de](mailto:guelay.oezdemir@woerth.de).

## Stellenausschreibungen Finanzamt

Die Steuerverwaltung Rheinland-Pfalz sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin (m/w/d) in der

#### Zentralen Neuaufnahmestelle

beim Finanzamt Speyer-Germersheim am Standort Speyer.

Die Steuerverwaltung Rheinland-Pfalz sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin (m/w/d) in der Vollstreckungsstelle beim Finanzamt Speyer-Germersheim am Standort Germersheim.

Die Steuerverwaltung Rheinland-Pfalz sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin (m/w/d) in der Poststelle

beim Finanzamt Speyer-Germersheim am Standort Speyer.

Detaillierte Informationen über die zu besetzenden Stellen finden Sie im Internet unter [www.fin-rlp.de/jobs](http://www.fin-rlp.de/jobs) unter der Rubrik „Stellenangebote“.

## Bürgerbüro Schaidt

Das Bürgerbüro Schaidt ist am Dienstag, 15. Dezember, von 15 bis 18 Uhr, geschlossen.

Ortsvorsteher Kurt Geörger ist jeweils ab 18 bis 19 Uhr für die Bürgerinnen und Bürger da. Er wird auch beantragte Personalausweise, Reisepässe und Führerscheine aushändigen.

## Stadtverwaltung und Dienststellen zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

Die Stadtverwaltung Wörth und die weiteren Dienststellen bleiben vom 24. Dezember bis einschließlich 3. Januar geschlossen.

Die Einsicht in Planunterlagen gemäß erfolgter Offenlage-Bekanntmachung ist in diesem Zeitraum möglich.

### Erreichbarkeit des Standesamtes Weihnachten/Silvester 2020

Damit bei einem Todesfall hinsichtlich der Beurkundung keine übermäßig langen Bearbeitungszeiten entstehen, bietet das Standesamt wieder einen Notdienst an. Am 28. Dezember und am 30. Dezember, zwischen 9 und 11 Uhr, kann mit dem Standesamt unter Tel. 0170-6340211 Kontakt aufgenommen werden. Die Beurkundungstermine werden dann telefonisch abgestimmt. Beerdigungen sind am 30. Dezember bis jeweils 11 Uhr möglich. Ausgenommen hiervon sind Urnenbeisetzungen.

### Bürgerhaus Maximiliansau

Das Bürgerhaus Maximiliansau bleibt vom 21. Dezember 2020 bis zum 3. Januar 2021 geschlossen.

Die Maximiliansauer Bürger können noch bis 18. Dezember die eingegangenen Ausweise, Reisepässe und Führerscheine nach telefonischer Anmeldung unter Tel. 07271-131-380 zu den üblichen Öffnungszeiten im Bürgerhaus abholen.

Nach dem 18. Dezember bis 23. Dezember können die Dokumente beim Einwohnermeldeamt im Rathaus Wörth nach Terminvereinbarung (telefonisch oder online) abgeholt werden.

Das Bürgerhaus ist ab 4. Januar 2021 wieder geöffnet.

### Bürgerbüro Büchelberg

Am Dienstag, 29. Dezember, ist das Bürgerbüro Büchelberg geschlossen.

Die letzte Freitags-Sprechstunde mit Ortsvorsteherin Stefanie Gerstner in diesem Jahr ist am 18. Dezember und die erste Freitags-Sprechstunde im neuen Jahr ist am 8. Januar 2021.

### Stadtbücherei Wörth und Zweigstelle Maximiliansau

Die Stadtbücherei Wörth und ihre Zweigstelle Maximiliansau sind während der Weihnachtsferien vom 22. Dezember bis 3. Januar geschlossen.

### Kreisverwaltung Germersheim

Am 24. und 31. Dezember hat die Kreisverwaltung Germersheim mit allen Außenstellen geschlossen. Von Montag, 28. bis Mittwoch, 30. Dezember hat die Kreisverwaltung Germersheim mit allen Außenstellen (außer Zulassungsstelle Kandel, diese ist vom 28. bis 30. Dezember geschlossen) zu den normalen Öffnungszeiten, Montag, Dienstag und Mittwoch von 8.30 bis 12 Uhr sowie Dienstagnachmittag von 13.30 bis 16 Uhr geöffnet, allerdings mit reduzierter personeller Besetzung.

## Amtsblatt über den Jahreswechsel

Das letzte Amtsblatt im Jahr 2020 erscheint in der KW 52 (Erscheinungstag: 25.12.2020). Redaktionsschluss dafür ist bereits am Montag, 14. Dezember.

Termine, die auf die Weihnachtsfeiertage fallen, bitte bereits für die Ausgabe der KW 51 melden.

Das erste Amtsblatt im neuen Jahr wird am 15. Januar erscheinen. Für diese Ausgabe gilt der übliche Redaktionsschluss Freitag der Vorwoche.



# Zweckverband für Wasserversorgung

Germersheimer Südgruppe Kö. d. ö. R. Jockgrim

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019

Nach Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2019 durch den Rechnungsprüfungsausschuss am 26. November 2020 hat die Verbandsversammlung aufgrund des § 27 Abs. 3 der EigAnVO für Rheinland-Pfalz in der Sitzung am 26. November 2020 den Jahresabschluss 2019 der Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe festgestellt und der Verbandsleitung die erforderliche Entlastung erteilt.

Der Bestätigungsvermerk der Wirtschaftsprüfer lautet wie folgt:

## Bestätigungsvermerk

des unabhängigen Abschlussprüfers an den Zweckverbandes für Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe K. d. ö. R. Jockgrim zum 31.12.2019

### Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss des Zweckverbandes für Wasserversorgung, Germersheimer Südgruppe, Kö. d. ö. R., Jockgrim, – bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2019 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Zweckverbandes für Wasserversorgung, Germersheimer Südgruppe, Kö. d. ö. R., Jockgrim für das Geschäftsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften, den landesrechtlichen Vorschriften und den Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Verbandes zum 31.12.2019 sowie seiner Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019 und

- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Verbandes. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

### Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB i.V.m. § 89 Abs. 1 GemO Rheinland-Pfalz unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Verband unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

### Verantwortung des Verbandsdirektors und des Werksausschusses für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Der Verbandsdirektor ist verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften, den landesrechtlichen Vorschriften und den Bestimmungen der Satzung in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Verbandes vermittelt. Ferner ist der Verbandsdirektor verantwortlich für die internen Kontrollen, die er in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt hat, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses ist der Verbandsdirektor dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Verbandes zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren hat er die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus ist er dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem ist der Verbandsdirektor verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Verbandes vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften, entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner ist der Verbandsdirektor verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die er als notwendig erachtet hat, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften, zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

Der Werksausschuss ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses des Verbandes zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

### Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Verbandes vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.

- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme des Verbandes abzugeben.

- beurteilen wir die Angemessenheit der von dem Verbandsdirektor angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von dem Verbandsdirektor dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.

- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von dem Verbandsdirektor angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Verbandes zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu

dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass der Verband seine Unternehmertätigkeit nicht mehr fortführen kann.

- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Verbandes vermittelt.

- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Verbandes.

- führen wir Prüfungshandlungen zu den von dem Verbandsdirektor dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von dem Verbandsdirektor zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.

Köln, den 10. November 2020

Rödl & Partner GmbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Steuerberatungsgesellschaft

gez. Richter

gez. Quost

Wirtschaftsprüfer

Wirtschaftsprüfer

Der Jahresabschluss zum 31.12.2019 mit Lagebericht und dem Bestätigungsvermerk sowie dem Bestätigungsvermerk der Wirtschaftsprüfer liegt in der Zeit vom 11. bis 23. Dezember 2020 während der Dienststunden bei der Stadtverwaltung Würth, Zimmer 301, öffentlich aus. Aufgrund der Corona-Pandemie ist die Einsichtnahme nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache bei der Stadtverwaltung Würth möglich.

## Pate für Bücherschrank gesucht

Im Ortsbezirk Würth soll auf dem Karl-Josef-Stöffler-Platz ein Bücherschrank aufgestellt werden. Dafür wird ein Pate gesucht. Nähere Informationen bei Ortsvorsteher Roland Heilmann.

## Heizungsbeihilfe für den nächsten Winter

Der Fachbereich 23 - Soziale Hilfen - der Kreisverwaltung Germersheim informiert, dass die Heizungsbeihilfe für die Bevorratung von Heizmaterial für die Heizperiode im Zeitraum 1. Januar bis 30. April 2021 für den Landkreis Germersheim wie folgt festgesetzt ist:

Haushaltsgröße	Feste Brennstoffe		Heizöl		Flüssiggas	
	Kilogramm	Euro	Liter	Euro	Kilogramm	Euro
1 Person	1.400	330	1.100	550	700	845
2 Personen	1.600	380	1.300	650	900	620
3 Personen	2.000	475	1.700	805	1.100	760
4 Personen	2.200	520	1.900	900	1.200	830
5 Personen	2.400	570	2.000	950	1.300	900
6 Personen	2.500	595	2.100	955	1.400	970
7 Personen	2.600	615	2.200	1000	1.400	970
8 Personen	2.900	690	2.400	1090	1.500	1040
9 Personen	3.200	760	2.600	1155	1.700	1180
10 Personen	3.500	830	2.900	1289	1.900	1315
Untermietverhältnis	1.050	250	840	420	560	390

Die festgestellten angemessenen Aufwendungen werden im Monat der Anschaffung bzw. Fälligkeit als Bedarf berücksichtigt. Heizungsbeihilfe können nur Per-

sonen erhalten, die nicht erwerbsfähig sind und deswegen keinen Anspruch auf Leistungen nach dem SGB II haben. Anträge und Informationen gibt es bei den jeweiligen Stadt-/Verbandsgemeinden, die auch über die Anträge entscheiden.

## Sammelplätze Grünabfall

Nachstehend die letzten Termine für 2020:

### Schaidt:

Sammelplatz am Bauhof, Am Bruchbach

12.12. - 10.30 bis 12 Uhr

### Wörth:

Sammelplatz am Bauhof, Im Klammengrund

12.12. - 10.30 bis 12 Uhr

Der Sammelplatz in Wörth ist ganzjährig jeden Mittwoch von 13 bis 15.30 Uhr geöffnet.

## Roboterzelle angeliefert und installiert

Für die Smart Factory an der Berufsbildenden Schule in Wörth wurde eine Roboterzelle geliefert. Die Lehrkräfte haben an einer Fortbildung über die Simulationssoftware CIROS teilgenommen. Mitarbeiter des Esslinger Unternehmens Festo hatten die Roboterzelle am Donnerstagvormittag pünktlich geliefert und installiert – ganz zur Freude von Regina Klein, die seit Juni dieses Jahres als Projektleiterin die „Smart Factory“ betreut und umsetzt: „Für die Partnergebiete Rheinland-Pfalz und die Région Grand Est ist die Smart Factory ein bedeutendes Bildungsprojekt im Bereich Digitalisierung. Im November ist das Projekt in Frankreich bei einer landesweiten Konferenz zum Stand der Digitalisierung vom dortigen Bildungsministerium vorgestellt worden.“

Bereits Anfang 2021 sollen erste Teile des technologischen Wissenszentrums in Betrieb genommen werden. Ziel ist es, ein zweisprachiges, grenzüberschreitendes und innovatives Bildungsnetzwerk im Bereich der digitalisierten und vernetzten Produktion zu schaffen, mit dem Schüler auf das Thema „Künstliche Intelligenz“ an der BBS vorbereitet werden.

Die Smart Factory ist ein Interreg-Projekt und wird unterstützt vom Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE).

## Corona-Informationen

### Dienststellen geschlossen

Die Stadtverwaltung Würth a. Rh. und die Bürgerhäuser in den Ortsbezirken sind aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens für den offenen Publikumsverkehr geschlossen.

Bitte versuchen Sie, Ihre Angelegenheiten deshalb schriftlich, per E-Mail oder telefonisch zu erledigen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden Ihre Anliegen auch in dieser Form bestmöglich bearbeiten. In den Fällen, in denen eine persönliche Vorsprache aus rechtlichen oder anderen Gründen unvermeidbar ist, ist der Zugang zu den Verwaltungsgebäuden nur mit vorheriger Terminvereinbarung erforderlich.

#### Terminhotline

Einwohnermeldeamt: 07271-131-106

Soziale Hilfen: 07271-131-305

Bauverwaltung und Facility-Management: 07271-131-633

andere Verwaltungsbereiche (z. B. Standesamt): 07271-131-0

#### Bürgerhäuser:

Maximiliansau 07271-131-380

Schaidt 07271-131-280

Büchelberg 07271-131-180

Ein Termin kann ausschließlich während der allgemeinen Öffnungszeiten wahrgenommen werden:

#### Stadtverwaltung

Montag – Freitag 08.30 – 12.00 Uhr

Montag – Dienstag 14.30 – 16.00 Uhr

Donnerstag 14.30 – 18.00 Uhr

#### Stadtverwaltung - Sozialamt

Montag 08.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 16 Uhr

Dienstag 08.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen



Mittwoch ganztags geschlossen  
Donnerstag 08.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr  
Freitag 08.30 bis 12.00 Uhr

#### **Bürgerbüro Maximiliansau**

Montag – Freitag 08.30 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.30 – 18.30 Uhr

#### **Bürgerbüro Schaidt**

Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr

#### **Bürgerbüro Büchelberg**

Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr  
Freitag 19.00 – 19.30 Uhr

#### **Weitere Hinweise**

- Alle Besucher melden sich über die Klingel am Haupteingang des Rathauses bzw. der Bauverwaltung oder der Bürgerhäuser an.
- Einlass bekommt nur, wer einen Termin mit der zuständigen Stelle vereinbart hat.
- Während des gesamten Aufenthalts im Verwaltungsgebäude muss zwingend ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden.
- Die bereitgestellte Handdesinfektion muss benutzt werden.
- Die Besucher werden von den Sachbearbeitern an der Information oder am Eingang bzw. am Eingang der anderen Verwaltungsgebäude abgeholt und nach dem Termin wieder nach draußen begleitet.
- Das Abstandsgebot von mindestens 1,50 Metern ist in den Gebäuden jederzeit zu beachten.

## **Online-Termine im Meldeamt**

Derzeit ist die Vorsprache bei der Stadtverwaltung Wörth am Rhein nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Termine im Einwohnermeldeamt können ab sofort online vereinbart werden. Hierfür wählen Sie auf unserer Internetseite [www.woerth.de](http://www.woerth.de) das Symbol „Termin vereinbaren“ am rechten Bildrand aus. Nach erfolgreicher Terminbuchung erhalten Sie eine E-Mail als Bestätigung.

Wer keine Möglichkeit hat, einen Termin online zu vereinbaren, kann dies auch während der allgemeinen Öffnungszeiten des Rathauses telefonisch unter 07271-131-0 tun.

Bitte vereinbaren Sie nur Termine, die Sie auf jeden Fall wahrnehmen können. Sollten Sie dennoch kurzfristig verhindert sein, bitten wir Sie den bereits gebuchten Termin mit dem in der Bestätigungsmail vorhandenen Link zu stornieren. Bei verspätetem Erscheinen müssen Sie einen neuen Termin vereinbaren.

Aufgrund der Corona-Pandemie möchten wir Sie bitten, erst fünf Minuten vor Ihrem vereinbarten Termin bei der Stadtverwaltung Wörth am Rhein vorzusprechen. Der Mund-Nasen-Schutz muss während des gesamten Aufenthalts im Verwaltungsgebäude zwingend getragen werden.

#### **Weitere Hinweise**

Sollten Sie online keinen passenden Termin finden, ist leider auch telefonisch keine abweichende Terminvereinbarung möglich. Online sind alle möglichen Termine freigegeben.

Es kann einige Minuten dauern, bis Sie eine Bestätigungs-E-Mail vom Buchungssystem erhalten. Bitte nehmen Sie keine Doppelbuchungen vor.

Aufgrund von Doppelbuchungen oder Absagen werden immer wieder Termine kurzfristig im Buchungsportal frei. Bei dringenden Angelegenheiten lohnt sich also auch der Blick zwischendurch in das Portal.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihr Einwohnermeldeamt

## **TV 03 Wörth**

### **Jugendsprecher team der Handballabteilung überbrückt die Corona-Zwangspause mit Wettbewerben**

„Corona-Zwangspause? Nicht schon wieder!“ dachte sich das Jugendsprecher team der Handballabteilung des TV 03 Wörth und startete unter Leitung von Jugendsprecherin Johanna Schlemilch und mit Unterstützung der Abteilungsleitung einen Wettbewerb, um die Kinder und Jugendlichen „am Ball zu halten“ und trotz Corona-Pause weiter für ihren Handballsport zu begeistern.

Der Wettbewerb gliedert sich in zwei Phasen. Zum einen gibt es die „Mehrwochen-Challenge“. Für die Superminis bis zur D-Jugend ist hier das Sammeln von



Bildern mit Straßenschildern das Ziel. Die Mannschaft, die nach Ablauf des Wettbewerbs (voraussichtlich im Dezember oder am Ende der Zwangspause) die meisten Fotos von Kindern unter Straßenschildern gesammelt hat, gewinnt tolle Preise. Für die C- bis A-Jugendlichen wird es sportlicher: „Welche Mannschaft läuft hier die meisten Kilometer?“, ist die Leitfrage. Per Screenshot der Laufstrecke müssen die gelaufenen Kilometer bewiesen werden. Den Siegermannschaften winken interessante Überraschungspakete.

Andererseits gibt es jede Woche eine neue „Wochen-Challenge“: Für die Superminis bis zur D-Jugend zum Beispiel „Ein Herbstbild gestalten“ und für die C- bis zur A-Jugend zum Beispiel „Wer schafft die meisten Strecken Sprünge in einer Minute?“. Hier wird jede Woche jeweils ein Sieger gekürt, dem ebenfalls ein kleines Überraschungspaket winkt.

## **Jazzclub Wörth**

Das vom Jazzclub Wörth letzte für 2020 geplante Konzert mit den „Fensterguckern“ am 27. Dezember ist pandemiebedingt abgesagt.

Der Vorstand des Jazzclubs wird sich im Dezember (coronakonform) treffen und über das Jahr 2021 beraten. Sobald es wieder möglich ist, wird der Jazzclub Wörth seine Live-Musik servieren. Entsprechende Informationen erfolgen in gewohnter Weise.

## **Prostatakrebs-Selbsthilfegruppe Südpfalz**

Die Prostatakrebs-Selbsthilfegruppe Südpfalz informiert darüber, dass pandemiebedingt alle geplanten Treffen für dieses Jahr abgesagt sind.

Wenn wieder Treffen durchgeführt werden können, werden diese rechtzeitig in den Medien angekündigt.

Derzeit besteht jedoch die Möglichkeit, telefonische Info-Gespräche rund um das Thema Prostatakarzinom zu führen.

Für Fragen und Auskünfte stehen Herr Manfred Olbrich, Tel. 07276-969898 oder Herr Rolf Schmitt, Tel. 06341-960409 gerne zur Verfügung.



## **Geschäftswelt**

### **Optik Hahn erhält erneut Auszeichnung 1a-Augenoptiker 2020**



Optik Hahn ist mittlerweile nicht nur in Maximiliansau ein Begriff, wenn es um gutes Sehen geht. Seit fünf Jahren ist die Optikermeisterin Simone Hahn hier schon Inhaberin. Bereits zum zweiten Mal wurde ihr nun von Europas größtem Brancheninformationsdienst, dem Düsseldorfer Verlag „Markt Intern“, die Auszeichnung 1a-Augenoptiker verliehen. Gerhard Wetzels, Vorsitzender des Gewerbevereins Maximiliansau übergab Simone Hahn die Urkunde.

„Ich bin stolz, erneut zum Kreis der 1a-Fachhandwerker gehören zu dürfen und werde auch weiterhin alles tun, um meinen Kunden zu beweisen, dass ihre Augen bei mir in den besten Händen sind“, erwähnt Frau Hahn bei der Verleihung. Wer diese Auszeichnung erhalten möchte, muss besonderes leisten. Bewerben dürfen sich nur inhabergeführte Optikerbetriebe, die engagierten Service durch hohe Fachkompetenz bieten, über ein sofort verfügbares, umfangreiches Marken-

sortiment verfügen sowie durch verlässliche Betreuung vor, während und auch nach dem Kauf einer neuen Brille überzeugen.

Um zum 1a-Augenoptiker ernannt zu werden, musste sich Frau Hahn außerdem zu einem Verhaltenskodex verpflichten, ein individuelles Leistungsversprechen ablegen, besondere Angebote z. B. Hausbesuche und eine anerkannte Führerscheinseinstellungsstelle bieten, sowie die Zufriedenheit ihrer Kunden anhand einer Unterschriftensammlung vorweisen.

Optik Hahn freut sich besonders über das entgegengebrachte Vertrauen und bedankt sich herzlich bei den vielen treuen Kunden.



## Erziehung und Bildung

### Stadtbücherei Wörth

Die Stadtbücherei und ihre Zweigstelle sind wie gewohnt geöffnet. Für den Besuch gelten Zugangs- und Hygieneregeln: Der Aufenthalt in den Räumen der Stadtbücherei ist nur mit Mund-Nasen-Schutz möglich und sollte sich auf die Rückgabe und das Entleihen von Medien beschränken. Ein Besuch sollte möglichst einzeln und nicht im Familienverband erfolgen.

Weiterhin ist es möglich, Medienpakete nach Wunsch (telefonisch oder per E-Mail) zusammenstellen zu lassen, so dass diese nur noch abgeholt werden müssen. Wer die Bücherei nicht betreten möchte, kann über ein Fenster vorbestellte Medienpakete abholen und entlehene Medien zurückgeben.

Daneben bietet sich die Nutzung der Onleihe Rheinland-Pfalz an, die als virtuelle Zweigstelle der Stadtbücherei rund 100.000 eBooks, Hörbücher, Zeitschriften und Zeitungen zum Lesen auf Tablets, Smartphones und eBook-Readern bietet.

#### Buchflohmarkt in der Stadtbücherei

Der jährliche Flohmarkt ist eröffnet. Es gibt wieder jede Menge gut erhaltene und günstige Bücher für alle Lesealter und Interessen zu entdecken. Es lohnt sich zu stöbern. Der Zugang zum Flohmarktbereich ist immer nur für eine Person möglich.

#### Geschenkidee aus der Stadtbücherei

Wer noch ein passendes Weihnachtsgeschenk sucht, kann auch in der Stadtbücherei fündig werden. Wie wäre es mit zwölf Monaten Lesespaß in Form eines Gutscheins für eine Jahresgebühr?

#### Spiele-Empfehlung der Woche: Foto Fish

Foto Fish ist ein Reaktions- und Gedächtnistrainingsspiel für Kinder. Das Spiel lässt Kinder eintauchen in eine Unterwasserwelt mit vielen bunten Fischen. Jeder bekommt ein eigenes Aquarium und wird mit einer kleinen Kamera ausgestattet. Gewürfelt wird für alle, und dann gilt es die angezeigten Fische zu finden. Die Spieler können ihr gutes Auge unter Beweis stellen und wenn die richtigen Fische im Bildrahmen sind, heißt es „Klick“. Eine tolle Fotosafari mit niedrigem Frustrationslevel.

Nominiert zum Kinderspiel des Jahres 2020.

Dauer: 15 bis 20 Minuten für zwei bis vier Spieler ab vier Jahren.

#### Buchtipps der Woche

Iris Gehrlein empfiehlt: „Die stumme Patientin“ von Alex Michaelides:

Der forensische Psychiater Theo Faber setzt alles daran, seine Patientin Alicia Berenson, die ihren Mann erschossen haben soll, zum Sprechen zu bringen. Sie ist jetzt schon sieben Jahre in einer geschlossenen Anstalt und schweigt...

Alex Michaelides hat einen außergewöhnlichen Psychothriller geschrieben, der auch ohne viel Blutvergießen fesselt. Eine Empfehlung für alle Leser, die überraschende Wendungen zu schätzen wissen.

#### Weihnachtsferien

Die Stadtbücherei und ihre Zweigstelle Maximiliansau sind während der Weihnachtsferien vom 22. Dezember bis 3. Januar geschlossen.

### Louise-Scheppler-Kindertagesstätte Wörth

Die Louise-Scheppler-Kindertagesstätte in Wörth am Rhein sucht ab sofort eine pädagogische Fachkraft (m/w/d) in Vollzeit als Elternzeitvertretung für die Arbeit mit Kindern von 0 bis 3 Jahren.

Sie bieten...

- eine abgeschlossene Ausbildung als staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d) oder gleichwertige pädagogische Ausbildung
- qualifizierte Berufserfahrung in der Arbeit mit Kindern bis sechs Jahren
- die Fähigkeit zuzuhören und zu verstehen
- Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Engagement und Eigeninitiative in der pädagogischen Arbeit

- eine solide und fundierte christliche Wertevermittlung
- einer Offenheit für die Abenteuerwelt der Kinder
- liebevoller Umgang mit den Kindern
- ein Interesse für den Blick über den Tellerrand
- Mitgliedschaft in einer christlichen Religionsgemeinschaft (ACK)

Wir bieten...

- eine immer noch fast neue Kindertagesstätte
- lebenswürdige, aufgeschlossene und wissensdurstige Kinder
- ein junges, dynamisches Team
- die regelmäßige Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen
- Entlohnung nach Tarif (TvÖD)

Eine spätere Weiterbeschäftigung ist nicht ausgeschlossen.

Bei Interesse bitte schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Prot. Christuskirchengemeinde Wörth, Pfarrer Andreas H. Pfautsch, Ottstraße 16, 76744 Wörth, Tel. 07271-79311.

### Kita Martin-Luther-King Maximiliansau

Pinguin Ole hilft beim Schmücken des Weihnachtsbaums in der Sparkasse



Im Rahmen des diesjährigen Weihnachtsbaumschmückens der Sparkasse Germersheim-Kandel in Maximiliansau haben die Kinder der Evangelischen Kita Martin-Luther-King fleißig gebastelt und geschmückt. Viele gelbe und rote Sterne und mit viel Fingerspitzenarbeit aus Holz gebastelte Schneemänner zaubern ab sofort ein winterliches Wohlgefühl in die Räume der Geschäftsstelle.

Tatkräftige Unterstützung beim Schmücken des Baumes gab es dieses Jahr von Ole, dem Pinguin. Das XXL-Kuscheltier wurde von der Sparkasse während der diesjährigen Weltsparewoche mit fünf weiteren Kuscheltieren unter den Kitas

des Landkreises verlost. Ole freut sich riesig auf sein neues Zuhause in der Kita Martin-Luther-King und wird dort für kuschelige Unterhaltung sorgen.

Renate Wilhelm, Leiterin der Kita und Manuela Kopf, Leiterin der Geschäftsstelle Maximiliansau.

### Sparkasse erfüllt Kinder(garten)wünsche

Kindertagesstätte Hermann Quack in Maximiliansau erhält 500 EUR zur Einrichtung eines Experimentierbereiches



Manuela Kopf, Leiterin der Geschäftsstelle Maximiliansau und Monika Sarther, Leiterin der Kita Hermann Quack

Der Sparkasse Germersheim-Kandel ist es wichtig, soziale und kulturelle Aktionen im Landkreis Germersheim zu fördern und finanziell zu unterstützen. Auch für die Kinder in der Region möchte das Finanz-

dienstleistungsinstitut aktiv sein. Mit dem „Spendentopf für Kinderträume 2020“ werden zum Jahresende erneut individuelle Wünsche zahlreicher Kindergärten, Kindertagesstätten und Horte unterstützt. Diese waren aufgerufen, sich mit einem konkreten Wunsch für eine „Finanzspritze“ von bis zu 1.000 EUR bei der Sparkasse zu bewerben. Mit den Spenden sollen Anschaffungen oder Projekte ermöglicht werden, für die im „regulären Etat“ der Einrichtung keine Mittel zur Verfügung stehen.



Im Anschluss an die Spendenübergabe durch Frau Manuela Kopf, der Leiterin der Geschäftsstelle Maximiliansau bedankte sich Frau Monika Sarther für das gemeinnützige Engagement der Sparkasse Germersheim-Kandel und lud Frau Kopf ein, die Experimentieranlage nach Fertigstellung einmal selbst vor Ort auszuprobieren.

Insgesamt spendete die Sparkasse im Rahmen der Aktion über 22.000 EUR für die Erfüllung der Kinder(garten)wünsche an 26 kirchliche bzw. kommunalen Kindergärten, Kindertagesstätten und Horte.

## Katholische Kita St. Laurentius Büchelberg

Kinder und Kita-Team freuen sich über Sachspende



Am Montag, 30. November, übergaben Udo Müller und Martin Fürstaller eine Sachspende im Wert von 500 EUR.

Die „Pinguin-Gruppe“ freute sich sehr über eine neue Couch für die „Lesecke“.

Für die „Bären-Gruppe“ gab es eine Staffelei für ihre „Malecke“.

Die Kinder und Erzieherinnen bedanken sich herzlich bei den Spendern.

In Zeiten von fehlenden Einnahmen durch Flohmärkte, Sommerfest und Sankt-Martins-Fest war diese Aktion einfach großartig.

### Rückblick Sankt Martin

Dieses Jahr feierte die Kita in Büchelberg Sankt Martin mit den Kindern im großen Garten. Mit Martinsfeuer, Laternen, Kinderpunsch und Martinsgänsen haben die Kinder einen schönen und besinnlichen Abend erlebt. Auch hier gab es eine Überraschung in Form einer Geldspende: Engelbert Niederer überreichte der Kita-Leitung eine Geldspende über 100 EUR, zur Finanzierung der Ausgaben für das Sankt-Martinsfest. Dafür vielen Dank! Ein herzliches Dankeschön geht auch an den CDU-Ortsverband Büchelberg für die „Brezelspende“.

## Kita Johann-Friedrich-Oberlin Wörth

Neuer Elternbeirat wurde gewählt

Am 28. Oktober fand der geplante Elternabend mit Elternbeiratswahl der Kindertagesstätte Johann-Friedrich-Oberlin in Wörth, nur mit angemeldeten Eltern und mit entsprechenden Hygienemaßnahmen, im Gemeindehaus statt.

Der neu gewählte Elternbeirat setzt sich wie folgt zusammen, auf dem Bild von links nach rechts: Milena Herzog, Larissa Beyerle, Tanja Metzinger, Tanja Gerwinat (Elternbeiratsvorsitzende), Julia Scherrer, Sophie Werling (Schriftführerin).



horn sowie das Schlagwerk über den Musikverein erlernt werden. Die Ausbildung erfolgt im Rahmen des Blasmusiklehrgangs des Kreisverbandes. Nähere Informationen und Anmeldung hierzu bis spätestens 13. Dezember bei Laura Ebel (Tel. 01590-8497985) oder Laurent Conchon (Tel. 01578-6941914).

## Mehrgenerationenhaus Wörth

Offener Bücherschrank vor dem Mehrgenerationenhaus



Ab sofort kann man in Wörth vor dem Mehrgenerationenhaus nach dem bekannten Konzept „Hol eins, bring eins“ Bücher kostenlos aussuchen und mitnehmen. Wenn dafür ein schon gelesenes und nicht beschädigtes Buch in den Schrank wandert, wird der Büchertausch perfekt.

### Aktuelle Nachrichten aus dem MGH

Die Mitarbeiter im Haus sind weiterhin, trotz Corona-Maßnahmen, als Ansprechpartner da und zahlreiche Beratungs- und Unterstützungsangebote können nach Anmeldung erfolgen. So kann man Formularausfüllhilfen und Unterstützung beim Arbeiten mit dem VHS-Lernportal oder mit anderen Computerprogrammen im Bereich Grundbildung gerne auf Termin anfragen, falls man Probleme beim Lesen, Schreiben oder Rechnen hat, solange kein Lerncafé oder andere Angebote offen stattfinden können. Gezielt helfen die Mitarbeiter auch weiter, falls man andere Probleme hat, oder vernetzen mit lokalen Partnern.

Kontakt: Tel. 07271-8622 oder unter [www.ib.de/mgh-woerth](http://www.ib.de/mgh-woerth).

### Kinder- und Jugendzentrum Wörth

Aktuelle Öffnungszeiten Juze Wörth im Dezember:

Mittwoch und Freitag: 15.30 bis 17.30 Uhr (6 bis 12 Jahre)

Mittwoch und Freitag: 18.00 bis 20.00 Uhr (ab 13 Jahre)

Folgende Einschränkungen gelten derzeit:

- vorherige Anmeldung unter Tel. 07271-8622
- derzeit können maximal acht Besucher gleichzeitig da sein
- Kontaktdaten müssen hinterlegt werden
- beim Ankommen Hände waschen, das Abstandgebot muss eingehalten werden
- eine Mund-Nasen-Maske ist erforderlich

Die weiteren jeweils aktuell geltenden Regeln werden beim Ankommen besprochen. Anmeldung unter Tel. 07271-8622.

Aktuelle Infos, Mitmachaktionen und Tipps findet man auf der Homepage: [www.juzewoerth.de](http://www.juzewoerth.de); Instagram: [ib\\_streetwork\\_woerth](https://www.instagram.com/ib_streetwork_woerth). Facebook: [www.facebook.com/juzewoerth](https://www.facebook.com/juzewoerth).

### Kinder- und Jugendtreff Maximiliansau

Aktuelle Öffnungszeiten im Dezember:

Dienstag und Donnerstag: 15.30 bis 17.30 Uhr (6 bis 12 Jahre)

Dienstag und Donnerstag: 18.00 bis 20.00 Uhr (ab 13 Jahre)

Folgende Einschränkungen gelten derzeit:

- vorherige Anmeldung unter Tel. 07271-8622
- es können derzeit maximal sechs Besucher gleichzeitig da sein
- Kontaktdaten müssen hinterlegt werden
- beim Ankommen Hände waschen, das Abstandgebot muss eingehalten werden
- eine Maske ist erforderlich

Die weiteren jeweils aktuell geltenden Regeln werden beim Ankommen besprochen. Anmeldung unter Tel. 07271-8622.

### Aufsuchende Jugendsozialarbeit Wörth

Die aufsuchende Jugendsozialarbeit in Wörth bietet Jugendlichen und jungen Erwachsenen von 13 bis 27 Jahren ein niedrigschwelliges Angebot, um Hilfestellung bei Problemen und Anliegen zu erhalten. Diese können sein:

- Soziale Ausgrenzung und Isolation
- Familiäre Konflikte
- Finanzielle Sorgen und Schulden
- Wohnungslosigkeit und Wohnraumsuche
- Schulische Probleme und Abstinenz
- Schwierigkeiten bei der Berufswahl und beim Zugang zum Arbeitsmarkt
- Suchtverhalten
- Straffälligkeit
- Persönliche Probleme und Krisen

Ansprechpartner ist Harald Haas, erreichbar unter Tel. 0151-40242770 oder per E-Mail: [harald.haas@ib.de](mailto:harald.haas@ib.de).



## Hobby und Freizeit

### Musikverein Edelweiß

Nachwuchs gesucht - Instrumentenausbildung 2021 geht in die nächste Runde

Wörth. Der Musikverein Edelweiß bietet für Kinder ab 8 bis 9 Jahren eine Ausbildung an verschiedenen Instrumenten an. Es können Blasinstrumente wie Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Flügelhorn, Posaune, Waldhorn und Tenor-



## Ritter Gartenbedarf spendet an Sportfischer- und Fischzuchtverein



Roland Heilmann beim Anglersortiment mit Volker Ritter

Durch die anhaltenden Corona-Einschränkungen brechen nicht nur bei den Gastronomen und Kulturschaffenden, sondern auch bei zahlreichen Vereinen die dringend notwendigen Einnahmen weg. Das traditionelle Fischerfest, ein wesentlicher Einnahmeposten des Sportfischer-

und Fischzuchtvereins Wörth konnte nicht veranstaltet werden. Zu dem zweitägigen Fest auf dem Gelände des Schützenvereins im Saubögel strömen jedes Jahr Hunderte von Besucher, um Zanderfilet, Backfisch, Aal, Rotbarschfilet oder sauren Fisch oder andere Köstlichkeiten zu genießen. Umso erfreulicher ist die Nachricht, dass der ortsansässige Händler Ritter Gartenbedarf jetzt dem Verein eine Spende von 500 EUR übergeben hat.

Der erste Vorsitzende Roland Heilmann ist sehr erfreut über diese großzügige Spende und bedankte sich im Namen des Vereins bei Inhaber Volker Ritter. „Es gibt nichts Besseres, als dass man sich gegenseitig unterstützt“, meinte er und versprach auch, dass seine Mitglieder die zahlreichen Fachangebote für Angler in Ritters Geschäft verstärkt nutzen werden. Volker Ritter betreibt seit vielen Jahren in der Luitpoldstraße in Wörth ein Geschäft für Garten- und Angelbedarf.

Freitag, 11.12.

Hagenbach: 18.30 Uhr Hl. Messe (Rorate)

Samstag, 12.12.

Wörth, St. Ägidius: 18.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 11.12., 12.00 Uhr Sonntag, 13.12.

Berg: 10.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 11.12., 12.00 Uhr

Maximiliansau: 10.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 11.12., 12.00 Uhr

Montag, 14.12.

Wörth, St. Ägidius: 16.30 Uhr Stille Anbetung bis 17.30 Uhr

Mittwoch, 16.12.

Berg: 18.30 Uhr Hl. Messe (Rorate)

Neuburg: 18.30 Uhr Hl. Messe (Rorate)

Donnerstag, 17.12.

Büchelberg: 18.30 Uhr Hl. Messe (Rorate)

Wörth, St. Theodard: 18.30 Uhr Abendlob

Freitag, 18.12.

Hagenbach: 18.30 Uhr Hl. Messe (Rorate)

Maximiliansau: 18.30 Uhr Hl. Messe (Rorate)

Samstag, 19.12.

Wörth, St. Ägidius: 17.00 Uhr Beichte in polnischer Sprache

18.00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache

Hagenbach: 18.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 20.12.

Neuburg: 09.00 Uhr Eucharistiefeier

Wörth, St. Theodard: 10.30 Uhr Eucharistiefeier

### Offene Kirchen:

Folgende Kirchen sind tagsüber für das persönliche Gebet geöffnet: St. Bartholomäus Berg, St. Laurentius Büchelberg, St. Michael Hagenbach, Mariä Himmelfahrt Maximiliansau, St. Ludwig Scheibenhardt, St. Ägidius Wörth (Ludwigstraße) in den Wintermonaten von 10.00 bis 17.00 Uhr.

### Anmelderegulation von Heiligabend bis 3. Januar 2021

Alle Gottesdienstteilnehmer, die in den Abo-Listen der einzelnen Gemeinden eingetragen sind, werden gebeten, folgendes zu beachten:

Für die Gottesdienste zwischen 24. und 27. Dezember ist das Abo ausgesetzt! Bitte für die jeweiligen Gottesdienste anmelden bis spätestens: Freitag, 18. Dezember, 12 Uhr.

Für die Gottesdienste am 31. Dezember und 3. Januar gilt als Anmeldeschluss ebenfalls Freitag, 18. Dezember, 12 Uhr.

Ab hier werden die Abos wieder in die Anmelde Listen übernommen.

## Katholische Pfarrei Heilige Vierzehn Nothelfer

[www.pfarrei-kandel.de](http://www.pfarrei-kandel.de)

Freitag, 11.12.

Kandel: 18.30 Uhr Roratemesse/Jahrgedächtnis für Adelheid Rung/Amt für Aniela und Rudolf Klein, Rudi Klein und Ella Pülm

3. Adventssonntag im Lesejahr B

Samstag, 12.12.

Schaidt: 18.30 Uhr Vorabendmesse/2. Sterbeamt für Marie Rosa Grün/Jahrgedächtnis für Rudolf Teichert/Amt für die Verstorbenen der Familien Geörger und Winkler/Amt für Franz Metz/Amt für Eugen Guckert I. und verstorbene Angehörige, Karoline, Franz und Karl Kuntz

Sonntag, 13.12.

Minfeld: 09.30 Uhr Eucharistiefeier

Kandel: 10.30 Uhr Kindergottesdienst (Anmeldung erforderlich)

Schaidt: 10.30 Uhr Kindergottesdienst (Anmeldung erforderlich)

Steinweiler: 11.00 Uhr Jahrgedächtnis für Ernst Bauhammer/Amt für Egon Dieringer, Christel Trösch und Angela Roth

Freitag, 18.12.

Kandel: 18.30 Uhr Adventsandacht/Spätschicht im Kerzenschein

### Kindergottesdienste im Advent: „Wir machen Platz für Jesus“

Es ist geplant, am 3. Advent, 13. Dezember, 10.30 Uhr, ein Kindergottesdienst in der Kirche zu feiern. Eine Anmeldung ist erforderlich (Pfarrbüro Tel. 07275-1239 oder [pfarramt.kandel@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.kandel@bistum-speyer.de)). Es können maximal 50 Personen in der Kirche sein. Deshalb wird darum gebeten, dass sich pro Familie maximal vier Personen melden. Wer eine Rückmeldung erhält, hat einen Platz, die anderen werden auf Warteliste gesetzt. Falls die Kindergottesdienste nicht stattfinden können, plant das KiGo-Team, einen Gottesdienst für zuhause online zu stellen.



**Bitte beachten: alle Termine unter Vorbehalt – gemäß aktueller Corona-Bestimmungen!**

## Pfarrei Hl. Christophorus

**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus**, 76744 Wörth, Mozartstraße 19, Tel. 07271-6888, [pfarramt.woerth@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.woerth@bistum-speyer.de), [www.hl-christophorus-woerth.de](http://www.hl-christophorus-woerth.de)

Leitender Pfarrer: Pfarrer Fredi Bernatz, Tel. 07271-41732, [fredi.bernatz@bistum-speyer.de](mailto:fredi.bernatz@bistum-speyer.de)

**Kooperator:** Pfarrer Alexander Pommerening, Tel. 0179-4907961, [alexander.pommerening@bistum-speyer.de](mailto:alexander.pommerening@bistum-speyer.de)

**Pastoralreferent:** Joachim Schaarschmidt, Tel. 0151-14879858, [joachim.schaarschmidt@bistum-speyer.de](mailto:joachim.schaarschmidt@bistum-speyer.de)

**Gemeindereferent:** Hans-Werner Schottmüller, Tel. 07271-6888, [hans-werner.schottmueller@bistum-speyer.de](mailto:hans-werner.schottmueller@bistum-speyer.de)

**Zentrales Pfarrbüro:** Mozartstraße 19, 76744 Wörth, Tel. 07271-6888

Montag 09.00 – 11.30 Uhr

Dienstag 15.00 – 17.30 Uhr

Mittwoch 09.00 – 11.30 Uhr

Donnerstag geschlossen

Freitag 09.00 – 11.30 Uhr

Bitte telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen!

Das Zentrale Pfarrbüro ist in der Zeit vom 21. bis 31. Dezember geschlossen.

**Die Kontaktzeiten entfallen bis auf weiteres.**

**Anmeldung für Gottesdienste an Sonn- und Werktagen: bis Freitag, 12 Uhr, im Pfarrbüro per Telefon oder E-Mail mit Namen, Adresse, Telefonnummer oder Mailadresse; Anmeldung für die Werktagsgottesdienste: ausgefüllten Anmeldezettel aus dem Kompass mitbringen – pro Zettel nur ein Gottesdienst und eine Person.**



## Weihnachts-Seite auf der Homepage

Auf [www.pfarrei.kandel.de/weihnachten2020](http://www.pfarrei.kandel.de/weihnachten2020) stehen alle Gottesdienste und Angebote der vier Gemeinden. Aktuelle Informationen und Änderungen werden ebenso zeitnah eingestellt werden.

## Spendenkässchen zum Weltmissionstag der Kinder

In den Grundschulen und den katholischen Kitas werden Spendenkässchen des Kindermissionswerks ausgeteilt. In der Adventszeit sind die Kinder eingeladen, darin Spenden für die Projekte des Hilfswerks zu sammeln. Gleichzeitig ist ein Krippenaufsteller dabei, den man in der Wohnung als Weihnachtsdekoration hinstellen kann. Auch ein Mit-Mach-Heft ist dabei mit vielen Anregungen für die Advents- und Weihnachtszeit in der ganzen Familie. Einfach mal reinschauen! Weitere Infos unter [www.sternsinger.de/wmt](http://www.sternsinger.de/wmt). Abgabe der gefüllten Spendenkässchen: In den Gottesdiensten an Weihnachten, im Zentralen Pfarrbüro und den Außenstellen zu den Öffnungszeiten (Annahmeschluss: 8. Januar 2021).

## Christuskirche Wörth

### Offene Kirche im Advent

Unter dem Motto: „Zünd ein Licht an“ ist die Christuskirche im Dezember jeweils montags und freitags von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

Interessierte sind eingeladen ein bisschen adventliche Atmosphäre in der Kirche zu schnuppern oder sich einfach ein bisschen Zeit zum Besinnen, zum Ausspannen oder für ein Gebet in der weihnachtlich geschmückten Christuskirche zu nehmen.

Sonntag, 13.12. 3. Advent

10.15 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Präparanden, Pfarrer Pfautsch

Sonntag, 20.12. 4. Advent

09.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Guttzeit

Donnerstag, 24.12. Heiligabend

15.00 und 15.45 Uhr Lesung der Weihnachtsgeschichte in der Christuskirche (musikalisch umrahmt) mit Lektorin Renate Burgey

17.30 Uhr Christvesper im Bürgerpark mit Pfarrer Pfautsch und Pfarrer Riegel (open air!) mit Bläsermusik

Es wird darum gebeten, für alle Angebote an Heiligabend sich rechtzeitig über das Pfarrbüro unter Tel. 07271-79311 anzumelden – die Platzkapazitäten sind begrenzt. Es gelten die bekannten Hygieneregeln.

### Kirchenwahlen zum Presbyterium

Bei den Kirchenwahlen zum Presbyterium wurden am 29. November folgende Personen ins Presbyterium gewählt:

Burgey, Renate; Wahl, Annelie; Landes, Helmut; Landes, Carmen; Roy, Beate; Wüst, Bianca

In das Erweiterte Presbyterium wurden gewählt:

Wesper, Martina; Michl, Günther; Schwadorf, Claudia; Weber, Beate; Jung, Bianca.

### Zeit für ein Gespräch

„Sie wünschen sich ein Gespräch in diesen Tagen?“ Kein Problem: Trotz der vielen Einschränkungen ist Pfarrer Andreas H. Pfautsch auch in diesen Tagen telefonisch unter Tel. 07271-79311 zu erreichen.

### Sprechzeiten im Pfarrbüro

Bürozeiten in Wörth, Ottstraße 16: dienstags, 8.15 bis 12.30 Uhr und 13 bis 16 Uhr; donnerstags, 8.15 bis 13.30 Uhr, Pfarrer Andreas Pfautsch, Tel. 07271-79311.

## Friedenskirche Wörth

Sonntag, 13.12. 3. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Walter Riegel

Sonntag, 20.12. 4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Walter Riegel

### Vorschau:

Donnerstag, 24.12. Heiligabend

15.00 Uhr Familiengottesdienst im Bürgerpark, Team Kindergottesdienst, Pfarrerin Sr. C. Kloss

17.30 Uhr Christvesper im Bürgerpark, Pfarrer Walter Riegel, Pfarrer Andreas H. Pfautsch

Die beiden Gottesdienste am 24. Dezember finden bei gutem Wetter im Bürgerpark in Wörth statt. Bei schlechtem Wetter (Regen oder Sturm) wird in die Festhalle ausgewichen. Eine Teilnahme ist in jedem Fall nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Bitte rechtzeitig in den Prot. Pfarrbüros der Friedenskirche oder der

Christuskirche anrufen. Näheres wird noch bekannt gegeben.

### Gemeindebüro und Pfarramt

Das Gemeindebüro ist dienstags von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 14 bis 16 Uhr besetzt. Das Pfarramt (Pfarrer Walter Riegel) ist unter Tel. 07271-8255 erreichbar.

## Prot. Kirchengemeinde Maximiliansau

Die Gottesdienste finden ausnahmslos im Pestalozzihaus, Tullastraße 30 statt. Samstag, 12.12.

10.00 bis 12.00 Uhr Konfi-Kurs im Pestalozzihaus

18.30 Uhr Adventsgottesdienst zwischen Weihnachtsstress und adventlicher Besinnlichkeit: „Wart, s ab“ mit Basteltisch für Kinder – bitte mit Anmeldung im Pfarramt

Sonntag, 13.12. 3. Advent kein Gottesdienst

Mittwoch, 16.12.

19.00 Uhr Adventsandacht im Pestalozzihaus

Sonntag, 20.12. 4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer A. Pfautsch – Kanzeltausch)

### Ergebnis der Kirchenwahlen zum Presbyterium:

Folgende Personen wurden in das Presbyterium gewählt:

Rüdiger Böhm, Miriam Böser, Ulrike Feil, Uschi Geißer, Jessica Kienz, Ralf Matala, Jürgen Nelson, Ilona Ring und Iris Schmitz-Kleinhenz. Im erweiterten Presbyterium stehen zu Verfügung: Michelle Mock und Christina Skiera.

Im Gottesdienst am Samstag, 9. Januar 2021, 18.30 Uhr, erfolgt die Amtseinführung und die ausscheidenden Presbyterinnen und Presbyter werden verabschiedet.

### Friedenslicht

Bei der Adventsandacht am 16. Dezember, beim Gottesdienst am 20. Dezember sowie bei den Weihnachtsgottesdiensten kann man sich gerne das Friedenslicht aus Bethlehem abholen. Dazu eine kleine Laterne oder Windlicht mitbringen.

### Unterstützung in Coronazeiten

Wer aus gesundheitlichen Gründen Unterstützung im Alltag benötigt, wendet sich gerne telefonisch ans Pfarramt.

Aktuelle Informationen über die Gemeinde sind zu finden auf der Homepage: [www.prot-kirche-maximiliansau.de](http://www.prot-kirche-maximiliansau.de). Telefonisch ist Pfarrerin A. Guttzeit unter Tel. 4777 erreichbar.

## Prot. Kirchengemeinde Schaidt

Sonntag, 13.12. 3. Advent

10.15 Uhr Gottesdienst in der protestantischen Kirche in Freckenfeld

### Bibelgesprächskreis

Aufgrund der Einschränkungen in der Pandemie entfällt z. T. der Bibelgesprächskreis.

### Präparanden und Konfirmanden

Die Präparandenstunde und die Konfirmandenstunde werden nach den Weihnachtsferien fortgesetzt. Nächstes Treffen am 12. Januar 2021 in der Freckenfelder Kirche.

### Ergebnis der Kirchenwahlen zum Presbyterium:

Folgende Personen wurden in das Presbyterium Freckenfeld-Niederrotterbach gewählt: Frank Latour; Armin Schmidt; Elke Steigner; Anja Frenzel; Gertraude Riebel-Runk; Julia Walter; Dirk Derstroff.

Dem erweiterten Presbyterium gehören zusätzlich an: Katharina Schmitt; Michael Laux; Sandra Conrath; Herbert Gemmar; Jochen Cremer; Heike Müller; Thomas Kirschenmann.

### Weihnachten 2020

Unter den derzeitigen Bedingungen sind die gewohnten Heiligabendgottesdienste in den Kirchen in Vollmersweiler, Niederrotterbach und Freckenfeld nicht durchführbar.

Die Gemeinde möchte die Geburt Christi am 24. Dezember mit jeweils einer kurzen liturgischen Andacht im Freien auf den Dorfplätzen in Vollmersweiler, Niederrotterbach und Freckenfeld feiern. Das Tragen von Mundschutz und die Abstandsregeln sind unbedingt einzuhalten. Ebenso wird auf den Gemeindegesang verzichtet. Nähere Informationen über die Art der Durchführung können derzeit noch nicht gegeben werden.

Am ersten Weihnachtstag, 25. Dezember, ist um 10.15 Uhr Gottesdienst in der Freckenfelder Kirche.

Am zweiten Weihnachtsfeiertag, 26. Dezember, ist ein Gottesdienst im Bürger-  
saal in Niederrotterbach geplant.

#### **Bürozeiten**

Prot. Pfarramt Freckenfeld, Pfarrer Kleppel, Tel. 06340-8147; montags ist das  
Pfarramt geschlossen.

Bürozeiten im Pfarramt (während der Schulzeit) Dienstag und Freitag, 6.45 bis  
7.30 Uhr, darüber hinaus jederzeit Termine nach Vereinbarung möglich.

### **Prot. Kirchengemeinde Büchelberg**

Sonntag, 13.12. 3. Advent

18.00 Uhr „AdventLICHT“ – Adventsandacht vor der Kirchentür, vor der Prot. Kir-  
che Winden

Mittwoch, 16.12.

18.30 Uhr „Baum“ – Atempause im Advent, Prot. Kirche Minfeld – im Freien

Sonntag, 20.12. 4. Advent

18.00 Uhr „WeihnachtsKLANG“ – Singandacht vor der Kirchentür, vor der Prot.  
Kirche Minfeld

#### **Gottesdienste Heiligabend und Weihnachtsfeiertage**

An Heiligabend sind in Minfeld und Winden jeweils zwei Gottesdienste im Freien  
mit vorheriger Anmeldung geplant.

An den Feiertagen findet an einem Tag ein Gottesdienst in Minfeld und am ande-  
ren Tag in Winden statt.

Genaueres zu Uhrzeiten etc. im nächsten Amtsblatt.

#### **Ruhe-Zeit:**

Die Minfelder Kirche steht, solange es möglich bleibt, täglich offen, zum persönli-  
chen Gebet und zur Einkehr.

#### **Bürozeiten im Pfarramt**

In allen Fragen, dringenden Angelegenheiten ist Pfarrer Lang weiterhin jederzeit  
gerne da. Prot. Pfarramt, Kirchgasse 4, 76872 Minfeld, Tel. 07275-913080; E-Mail:  
pfarramt.minfeld.winden@evkirchepfalz.de; Internet: www.kirche-minfeld-win-  
den.de.



### Rat und Hilfe

### **Tierschutzverein Sonnenschein**

Der Tierschutzverein Sonnenschein Wörth informiert über seine Homepage  
www.tierschutzverein-sonnenschein.de über vermisste Tiere, Vermittlungen,  
Aktionen und lädt Interessierte aktuell ein, sich in den Adventskalender einzukli-  
cken. Die Sprüche hinter den Türchen sollen zum Innehalten und kurzen Verwei-  
len einladen.

## Fieguth-Amtsblätter

SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG

**Ihr persönlicher Gruß. Weihnachtsanzeigen im AMTSBLATT.**

# Weihnachten

**im Amtsblatt am 18. Dezember 2020**

**Anzeigenschluss:  
Freitag, 11. Dezember 2020**

**Telefon: 06321 - 39 39-60  
Telefax: 06321 - 39 39-66  
E-mail: anzeigen@amtsblatt.net**



**Unseren Musterkatalog und das Bestellformular  
finden Sie unter: amtsblatt.net**

10341408\_30\_3



**WIR KAUFEN**  
**Wohnmobile**  
**+**  
**Wohnwagen**  
 Tel. 03944 - 36160  
 www.wm-aw.de, Fa.

Ihre preiswerte Badsanierung vom Pro vor Ort.  
 www.hoffmann-haustechnik.info

...damit's gut wird!  
 07271 8530  
 MEISTERBETRIEB  
**HOFFMANN**  
 HAUSTECHNIK  
 SANITÄR • BAUBLECHNEREI  
 GASHEIZUNG • BAD-SANIERUNG  
 Obere Weide 1 • 76744 Wörth

**NABU**  
 Werden Sie Moor- und Klimaschützer!  
 Gärtnern Sie torffrei!  
 Weitere Infos unter [www.NABU.de/moorschutz](http://www.NABU.de/moorschutz)

2,50€ Gutschein  
**VITAMIN D**  
 Hier kriegen Sie es!  
**BIU SUN**  
 Solarium Wörth  
 ☎ 07271 5009437  
 Ludwigstr. 27 / 76744 Wörth am Rhein

**Grundbesitz und Immobilien schenken?**  
 Die Risiken, Vor- und Nachteile sind genau abzuwägen! Beispiele zeigen, worauf es ankommt.  
 Erhältlich in Ihrer Buchhandlung.  
 Vorsicht bei modernen Übertragungsformen!  
 ISBN 978-3-8029-3497-1  
 12,95 EUR  
**WALHALLA**  
 www.WALHALLA.de

Unser Caritas Zentrum in **Germersheim** sucht **Sie** als:  
**Sozialpädagoge/ Sozialarbeiter (m/w/d)**  
 in Teilzeit (19,5 Std.) ab dem 01.02.2021 für die Stelle:  
**Koordinator/-in der ehrenamtliche Hospizbegleiter/-innen**  
**Wir bieten:**  
 • einen attraktiven Arbeitsplatz  
 • eine anspruchsvolle Aufgabe u. vielfältige Mitgestaltungsmöglichkeiten  
 • Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten  
 • leistungsgerechte Vergütung nach den AVR des Deutschen Caritasverbandes.  
 Genaue Details der Stelle und weitere Informationen erhalten Sie auch über den QR-Code.  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
 Joachim Mergen · Einrichtungsleitung  
 17-er Str.1 · 76726 Germersheim  
[w.caritas-speyer.de/jobs](http://w.caritas-speyer.de/jobs) · joachim.mergen@caritas-speyer.de

**Medizinische/r Fachangestellte/r (m/w/d) in Teilzeit und ggf. als Urlaubsvertretung ab sofort**  
 für unsere hausärztlich – internistische Gemeinschaftspraxis gesucht.  
 Schriftliche Bewerbungen bitte an:  
 Dres. Rößler & Höflich · Gesundheitszentrum  
 Marktstraße 12 · 76744 Wörth am Rhein

[www.jobware.de](http://www.jobware.de)  
**Jobware – Der Stellenmarkt für Fach- und Führungskräfte.**



**Auf die hohe Kante legen ist einfach.**



[ps-sparen.de](http://ps-sparen.de)

Wenn Sie Monat für Monat 4,- Euro pro PS-Los zurücklegen und zusätzlich tolle Chancen auf attraktive Gewinne im Gesamtwert von ca. 900.000 Euro haben.

Sparen, gewinnen, Gutes tun – Ein Los für alles!

**PS** – die Lotterie der Sparkasse.



Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de) und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10 · Hauptgewinn 1:1,9 Mio.



# Trauer

## Grabmale CHRIST

**Neuanlagen  
Abdeckplatten  
Urnenanlagen  
Abtragungen  
Einebnungen  
Schriften  
Div. Reparaturen**



**Steinmetzwerkstatt**  
76744 Wörth  
Im Bruch 4  
Telefon (0 72 71) 35 13  
[www.grabmale-christ.de](http://www.grabmale-christ.de)

9396249\_80\_8

*Ganz still und leise, ohne ein Wort,  
gingst Du einfach von uns fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.  
Es ist so schwer, es zu verstehen,  
dass wir Dich niemals wiedersehen.*

## Herbert Weinhardt

\* 21. Oktober 1927 † 4. Dezember 2020

In dankbarer Erinnerung  
**Helmut und Ellen Karl**  
sowie alle Anverwandten

Wörth am Rhein, im Dezember 2020

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 16. Dezember 2020, um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Wörth statt. Wir bitten um die Einhaltung der aktuell geltenden Abstands- und Hygienemaßnahmen.

10545361\_10\_1

*Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so, wie ich ihn im Leben hatte.*

## Hilda Rohe

geb. Seip

\* 11. September 1932 † 1. Dezember 2020

In stiller Trauer  
Silvia und Jürgen mit Jonas  
Gerhard und Monika mit Scarlett  
Bernhard und Daniela mit Simon

Maximiliansau, den 10. Dezember 2020

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

10544392\_10\_1

**MÄCHERLE**  
BESTATTUNGEN



[www.maecherle.de](http://www.maecherle.de)

## BESTATTUNGSVORSORGE

BERATUNG · BEGLEITUNG

Raum und Zeit – wir sind für Sie da.

In **Wörth** 07271 126072 und **Kandel** 07275 913142

10141370\_30\_3



# Weihnachtsmenü TO GO

Café  
**Herzstück**

Menüpreis  
€ 26,50\*

Maronensüppchen mit Rosmarin-Croûtons

Zartes Hirschragout oder hausgemachte  
Rinderroulade in kräftiger Spätburgunder-  
Sauce mit Apfelrotkohl, Preiselbeer-  
birne & Butterspätzle

Weihnachtlicher  
Bratapfel-Crumble

Bestellung  
bis 21.12.20  
12:00 Uhr!

Fertig  
zubereitet -  
einfach erhitzen  
& genießen!

Abholung  
23.12.20  
15-18 Uhr  
24.12.20  
10-12 Uhr

\* Hauptgang auch zum Einzelpreis von € 16  
bestellbar. Vorbestellungen werden per Email:  
cafe@herzstueck-woerth.de oder via WhatsApp:  
0152 / 02 197 276 entgegengenommen.

Café Herzstück · Marktstraße 12 (Gesundheitszentrum Wörth)  
76744 Wörth · Tel.: 07271, 989 55 85 · www.herzstueck-woerth.de

## Jetzt online bestellen in Ihrer Apotheke vor Ort.

Bestellen Sie im Internet über unseren Shop:  
[www.shop.olympia-apotheke.eu](http://www.shop.olympia-apotheke.eu)

Bestellen Sie per App:  
**OlympiaApp**



**Apotheke**  
im Maximilian Center

**Olympia**  
APOTHEKE  
NATÜRLICH  
KOMPETENT

**Tulla**  
Apotheke

[www.olympia-apotheke.eu](http://www.olympia-apotheke.eu)

# Weihnachtsrabatt

Wir  
schenken  
Ihnen **15%**  
auf Ihre neue Brille!

**OPTIK HAHN**

Wir machen Sehen sehenswert

Eisenbahnstr. 62 76744 Maximiliansau  
Tel. 072 71/4 20 37 [www.optik-hahn.net](http://www.optik-hahn.net)



Angebot gültig vom 01.12. bis 31.12.2020

### Grundbesitz und Immobilien schenken?

Die Risiken, Vor- und Nachteile sind genau abzuwägen!  
Beispiele zeigen, worauf es ankommt.

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung.

ISBN 978-3-8029-3497-1  
12,95 EUR

**WALHALLA**  
[www.WALHALLA.de](http://www.WALHALLA.de)

Vorsicht bei modernen Übertragungsformen!

## Sie werden schon erwartet!

Zusteller/-in  
gesucht!

Wir suchen dauerhaft weitere  
**Tageszeitungs-Zusteller und Zustellerinnen**  
in **SCHAIDT** und **STEINFELD**  
6 Tage Woche von Mo. - Sa. Zustellende bis 6 Uhr morgens.

Wir suchen dauerhaft weitere  
**Sonntags-Zusteller und Zustellerinnen**  
in **WÖRTH** und **SCHAIDT**  
immer nur am Sonntag Zustellende 9 Uhr morgens.

**Ortszusteller, Voll- und Teilzeit oder 450,- € Basis**

Dann rufen Sie uns an **07275-98964612**

oder Ihre Email an

[info-woerth@pvg-pfalz.de](mailto:info-woerth@pvg-pfalz.de)

**Presse Vertriebs- GmbH Wörth**

**Horstring 14, 76870 Kandel**

Wir leben Pfalz. **DIE  
RHEINPFALZ**



# Verein für Handel und Gewerbe

[www.woerth-aktiv.de](http://www.woerth-aktiv.de)



Verein für  
Handel & Gewerbe  
**Wörth e.V.**

...eine saubere Sache!

## scheurer

wäscherei • chem. reinigung • meisterbetrieb

Professionelle hygienische Pflege für  
Privat und Gewerbe vom Fachbetrieb seit 1963

gewerbegebiet niederwiesen (nähe tüv)  
am rodaugraben 6 • 76744 wörth am rhein  
fon 07271-3423 • [www.waescherei-scheurer.de](http://www.waescherei-scheurer.de)

## Qualitäts-Rauchmelder



**MANUEL DIESEL**  
BAD · HEIZUNG · SOLAR

FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GUTES  
NEUES JAHR

[www.DIESEL-SHK.de](http://www.DIESEL-SHK.de)

## Benjamin Knoblauch

### BAUMANAGEMENT GmbH

• Schlüsselfertigbau • Projektsteuerung • Bauleitung

In den Niederwiesen 1  
76744 Wörth am Rhein

Fax: (07271) 12537  
Telefon: (07271) 1320080

eMail: [info@bk-bm.de](mailto:info@bk-bm.de) [www.bk-bm.de](http://www.bk-bm.de)

**Haus der Sicherheit**

Ihr Partner in Sicherheitstragen  
Wörth-Maximiliansau  
Eisenbahnstraße 28a  
☎ 07271/13205-05

## ZUGRIFF AUF GROSSE BESTÄNDE

Tageszulassungen | Jahreswagen | Neuwagenvermittlung

**KIA** **FIAT**

Günstige Preise – Schnelle Lieferung – Fragen Sie uns!

AUTOHAUS FRIEDBERT

## HAMM

[www.AutohausHamm.de](http://www.AutohausHamm.de) • Wörth • ☎ 07271 3068

## Fliesenverlegung Nietmann

- ◆ Fliesenverlegung
- ◆ Natursteinverlegung
- ◆ Balkonsanierung
- ◆ Altbausanierung

Paul-Klee-Ring 17 · 76744 Wörth  
Tel. 0 72 71-95 22 04  
Fax 0 72 71-78 94 60  
Mobil 01 77-7 53 98 14

[www.fiesen-nietmann.de](http://www.fiesen-nietmann.de)

## Strom aus Sonnenenergie

Nutzen Sie die kostenlose Energie der Sonne

Wir beraten Sie gerne...

## Elektrotechnik Schachtschober

Meisterbetrieb

Beratung • Planung • Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Am Rodaugraben 4 • 76744 Wörth (Gewerbegebiet)  
Telefon (0 72 71) 27 76 [www.elektro-schachtschober.de](http://www.elektro-schachtschober.de)

## Einbruchschutz



## Schließanlagen



Heiße Suppe  
Leckerer Punsch  
Frische Waffeln  
Gutscheine & Geschenke

**Di & Fr**  
10:00 - 14:00 Uhr  
bis 22.12.2020

Café *Herzstück*

# Advent TO GO

Café Herzstück • Marktstraße 12 (Gesundheitszentrum Wörth)  
76744 Wörth • Tel.: 07271.989 55 85 • [www.herzstueck-woerth.de](http://www.herzstueck-woerth.de)